

BELGISCHE SENAAT SENAT DE BELGIQUE

ZITTING 1955-1956

VERGADERING VAN 2 MEI 1956

Wetsvoorstel tot wijziging van de besluitwet van 28 December 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders.

TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Dit voorstel heeft niet tot doel de besluitwet van 28 December 1944 op welke wijze ook ten gronde te wijzigen.

Beoogd worden alleen tekstverbeteringen, waardoor het geheel der besluitwet opnieuw leesbaar zou worden.

Sommige bepalingen ervan, inzonderheid de artikelen 3 en 4, werden zo dikwijls stuksgewijze aangevuld, opgeheven en herwerkt dat het geheel slechts moeilijk kan worden geordend, dat verwijzingen naar de alinea's onjuist zijn geworden en dat zelfs betwistingen zijn ontstaan omtrent het al of niet van kracht zijn van sommige onderdelen van artikelen, ook al bestaat er geen twijfel omtrent de bedoeling van de wetgever.

Hierbij wordt geenszins uit het oog verloren dat bij de wet van 14 Juli 1955, tot wijziging van bedoelde besluitwet, onder artikel 6 werd bepaald dat « De besluitwet van 28 December 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de arbeiders zal bekendgemaakt worden zoals zij is gewijzigd bij de latere wetsbepalingen.

» De Koning kan daartoe, zonder de tekst te wijzigen, de artikelen splitsen of de huidige indelingen anders groeperen. »

Blijkbaar zal echter slechts behoorlijk tot deze ordening kunnen worden overgegaan wanneer de tekst wel op bepaalde punten is aangepast.

SESSION DE 1955-1956

SEANCE DU 2 MAI 1956

Proposition de loi modifiant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

En déposant la présente proposition de loi, nous ne voulons en aucune façon modifier, quant au fond, l'arrêté-loi du 28 décembre 1944.

Notre intention est simplement d'apporter au texte des corrections de nature à rendre plus lisible l'ensemble de l'arrêté-loi en question.

Certaines de ses dispositions et plus particulièrement les articles 3 et 4, ont été complétées, abrogées ou revues à de nombreuses reprises, à tel point que la coordination de l'ensemble en est devenue difficile, que les renvois aux alinéas sont devenus inexacts et même que des contestations se sont élevées quant au point de savoir si certaines subdivisions d'articles étaient encore en vigueur, alors qu'il n'existe aucun doute sur les intentions du législateur.

D'autre part, nous n'avons garde d'oublier que la loi du 14 juillet 1955, modifiant le susdit arrêté-loi, déclare en son article 6 : « L'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs sera publié tel qu'il a été modifié par les dispositions législatives ultérieures.

» Le Roi pourra, à cet effet, sans en modifier le texte, diviser les articles ou en grouper autrement les divisions actuelles. »

Or, il est évident que cette coordination ne pourra avoir lieu comme il convient que lorsque le texte aura été effectivement mis au point.

Meer in het bijzonder zijn de voorgestelde aanpassingen en hun verantwoording de volgende :

Wat artikel 3 betreft :

1° Sommige alinea's van dit artikel werden gewijzigd bij de wet van 29 December 1953 op het pensioen der arbeiders. Deze wet werd opgeheven in haar geheel, zonder voorbehoud wat betreft de bepalingen tot wijziging van de besluitwet. Dit bezwaar wordt verholpen.

2° De bijdrage voor het jaarlijks verlof is bij een wet van 11 Maart 1954 gebracht op 6,5 pct. van het loon. De tekst der besluitwet wordt aangepast.

3° Het artikel wordt onderverdeeld in paragrafen waardoor meer klaarheid wordt bijgebracht en verwijzingen naar sommige bepalingen ervan — onder meer in artikel 4 — worden vergemakkelijkt.

Wat artikel 4 betreft :

1° Onjuist geworden verwijzingen naar alinea's van artikel 3 worden rechtgezet.

2° De bijdrage voor jaarlijks verlof wordt ook hier aan de vigerende wetgeving aangepast.

3° Het artikel wordt in paragrafen ingedeeld.

Wat artikel 11 betreft :

Bij vergissing bleef in dit artikel de naam « Voorlopig steunfonds voor werklozen » behouden, waar hij in alle andere bepalingen bij de wet van 14 Juli 1951 werd vervangen door « Rijksdienst voor arbeidsbemiddeling en werkloosheid ». Dit wordt rechtgezet.

In verdere artikelen worden de verwijzingen aangepast.

Ten slotte wordt, met het oog op de ordening van de teksten, de bepaling herhaald die thans voorkomt onder artikel 6 der wet van 14 Juli 1955, tot wijziging van de besluitwet waarvan hier sprake.

R. HOUBEN.

Wetsvoorstel tot wijziging van de besluitwet van 28 December 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders.

Eerste Artikel.

De tekst van artikel 3 der besluitwet van 28 December 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders wordt gelezen als volgt :

Précisons, en les justifiant, les adaptations que nous proposons d'y apporter :

En ce qui concerne l'article 3 :

1° Certains alinéas de cet article ont été modifiés par la loi du 29 décembre 1953 relative à la pension des ouvriers. Cette loi a été abrogée dans son ensemble sans qu'aucune réserve ait été faite concernant les dispositions modificatives de l'arrêté-loi. Notre proposition résout cette difficulté.

2° La cotisation afférente aux vacances annuelles a été portée par une loi du 11 mars 1954 à 6,5 p. c. du salaire. Notre proposition adapte le texte de l'arrêté-loi aux dispositions de ladite loi.

3° L'article est subdivisé en paragraphes, ce qui clarifie sa présentation et facilite les renvois à certaines de ses dispositions, notamment les renvois repris à l'article 4.

En ce qui concerne l'article 4 :

1° Les renvois devenus inexacts à certains alinéas de l'article 3 sont rectifiés.

2° La cotisation afférente aux vacances annuelles est également adaptée à la législation en vigueur.

3° L'article est subdivisé en paragraphes.

En ce qui concerne l'article 11 :

Dans cet article, la dénomination « Fonds provisoire de soutien des chômeurs » a été maintenue par erreur, alors que dans toutes les autres dispositions, elle a été remplacée, depuis la loi du 14 juillet 1951, par « Office national du Placement et du Chômage ». Cette erreur est rectifiée.

Dans d'autres articles encore, les références sont adaptées.

Enfin, en vue de la coordination des textes, nous proposons de répéter la disposition qui fait actuellement l'objet de l'article 6 de la loi du 14 juillet 1955 modifiant l'arrêté-loi visé ci-dessus.

Proposition de loi modifiant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs.

Article Premier.

Le texte de l'article 3 de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs est rédigé comme suit :

« Art. 3. —

» § 1. — De bijdrage van de werknemer omvat :

» 1° 4,50 pct. of 8 pct. van het bedrag van zijn loon, naargelang het een werkmán of een bediende betreft, zonder dat voor de berekening van deze bijdragen rekening wordt gehouden met het gedeelte van het loon dat 5.000 frank per maand overtreft.

» 2° 4,25 pct. van het bedrag van zijn loon indien het een arbeider betreft.

» Dit gedeelte krijgt de bij artikel 4, § 1, A, 1°, voorgeschreven bestemming.

» Het percentage kan bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit gewijzigd worden tijdens het laatste jaar van elke vijfjarige periode, met ingang van 1 Januari 1955, en wel voor de duur van de volgende vijfjarige periode, zonder dat deze wijziging een verhoging van meer dan 0,25 pct. van het loon van de arbeider mag medebrengen.

» § 2. — De bijdrage van de werknemer wordt bij elke uitbetaling door de werkgever ingehouden. Hij moet de bepalingen van de besluiten tot uitvoering van de wet van 26 Januari 1951, betreffende de vereenvoudiging der documenten, waarvan het bijhouden door de sociale wetgeving opgelegd is, naleven.

» § 3. — De bijdrage van de werkgever omvat :

» 1° 12 pct. of 18,25 pct. van het bedrag van het loon van de werknemer, naargelang het een werkmán of een bediende betreft, zonder dat voor de berekening van deze bijdrage rekening wordt gehouden met het gedeelte van het loon dat 5.000 frank per maand overschrijdt.

» 2° 4,25 pct. van het bedrag van het loon van de arbeider.

» Dit gedeelte krijgt de bij artikel 4, § 1, A, 1°, voorgeschreven bestemming.

» Het percentage kan overeenkomstig het bepaalde in § 1, 2° van dit artikel worden gewijzigd.

» 3° 6,5 pct. van het bedrag der bezoldiging van de werkmán. Dit deel der bijdrage is bestemd om gestort te worden overeenkomstig artikel 4, § 1, littera A, 5°.

» § 4. — De werkgeversbijdrage wordt berekend op al de voor elk der categorieën van arbeiders betaalde bezoldigingen.

» § 5. — De arbeiders- en werkgeversbijdragen omvatten die welke bepaald zijn bij de wetgeving betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders, de ouderdoms- en overlevingspensioenen, het

« Art. 3. —

» § 1^{er}. — La cotisation du travailleur comprend :

» 1° 4,50 p. c. ou 8 p. c. du montant de sa rémunération, selon qu'il s'agit d'un ouvrier ou d'un employé, sans qu'il soit tenu compte, pour le calcul de cette cotisation, de la fraction de rémunération dépassant 5.000 francs par mois.

» 2° 4,25 p. c. du montant de sa rémunération s'il s'agit d'un ouvrier.

» Cette part reçoit la destination prévue à l'article 4, § 1^{er}, A, 1°.

» Ce taux peut être modifié par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres, au cours de la dernière année de chaque période quinquennale, à dater du 1^{er} janvier 1955, et ce pour la durée de la période quinquennale suivante, sans que cette modification puisse entraîner une augmentation supérieure à 0,25 p. c. de la rémunération de l'ouvrier.

» § 2. — Cette cotisation est retenue à chaque paie par l'employeur. Il doit se conformer aux dispositions des arrêtés pris en exécution de la loi du 26 janvier 1951, relative à la simplification des documents dont la tenue est imposée par la législation sociale.

» § 3. — La cotisation de l'employeur comprend :

» 1° 12 p. c. ou 18,25 p. c. du montant de la rémunération du travailleur, selon qu'il s'agit d'un ouvrier ou d'un employé, sans qu'il soit tenu compte, pour le calcul de cette cotisation, de la fraction de rémunération dépassant 5.000 francs par mois.

» 2° 4,25 p. c. du montant de la rémunération de l'ouvrier.

» Cette part reçoit la destination prévue à l'article 4, § 1^{er}, A, 1°.

» Ce taux peut être modifié dans les conditions prévues au § 1^{er}, 2°, du présent article.

» 3° 6,5 p. c. du montant de la rémunération de l'ouvrier. Cette part de la cotisation est destinée à être versée conformément à l'article 4, § 1^{er}, littera A, 5°.

» § 4. — La cotisation de l'employeur est calculée sur l'ensemble des rémunérations payées pour chacune des catégories de travailleurs.

» § 5. — Les cotisations du travailleur et de l'employeur englobent celles prévues par la législation relative aux allocations familiales pour travailleurs salariés, aux pensions de vieillesse et de sur-

jaarlijks verlot van de loonarbeiders. Aan de bepalingen betreffende de betaling der bijdragen en voorzien in deze wetgeving wordt voldaan door de storting aan de Rijksdienst voor Maatschappelijke Zekerheid van de bij §§ 1 en 3 van dit artikel bepaalde bijdragen.

» § 6. — Deze bijdragen worden vastgesteld met weglating van de decimes en centimes, wanneer deze lager zijn dan of gelijk zijn aan 50 centimes en met afronding tot de hogere frank wanneer zij hoger zijn dan 50 centimes.

» § 7. — De werkgever is zowel voor de betaling van zijn eigen bijdrage als van deze van de arbeider aansprakelijk. Deze bijdrage wordt om de drie maanden aan de Rijksdienst voor Maatschappelijke Zekerheid overgemaakt.

» § 8. — De Koning kan aan de werkgevers de verplichting opleggen een deel van de verschuldigde bijdragen vóór de driemaandelijke vervaldag als provisie te storten.

» § 9. — De Koning kan eveneens, naargelang van de economische noodwendigheden, de in § 1, 1°, en § 3, 1°, bepaalde grens van 5.000 frank, bij een in Ministerraad overlegd besluit, wijzigen.

» § 10. — Evenwel wordt deze som met 5 pct. verhoogd wanneer het gemiddeld index-cijfer der kleinhandelsprijzen 440 punten bereikt; een nieuwe verhoging met 5 pct. wordt toegepast bij elke stijging van het gemiddeld indexcijfer welke 5 pct. bereikt ten aanzien van het gemiddeld indexcijfer dat aanleiding was tot de vorige verhoging.

» Zij wordt met 5 pct. verminderd wanneer het gemiddeld indexcijfer der kleinhandelsprijzen onder 400 punten daalt. Een nieuwe vermindering met 5 pct. wordt toegepast bij elke daling van het gemiddeld indexcijfer welke 5 pct. bereikt ten aanzien van het gemiddeld indexcijfer dat aanleiding was tot de vorige vermindering.

» Komt het gemiddeld indexcijfer lager te liggen dan het cijfer dat een verhoging heeft gewettigd of komt het hoger te liggen dan het cijfer dat een vermindering heeft gewettigd, dan wordt die som opnieuw gesteld op het oorspronkelijk met die indexcijfers overeenstemmend bedrag.

» Het gemiddeld indexcijfer der kleinhandelsprijzen, in aanmerking te nemen voor het eerste, tweede, derde of vierde kwartaal van een bepaald jaar, is het cijfer dat overeenstemt met het gemiddelde van de indexcijfers, respectief van het derde kwartaal van het vorige jaar, het vierde kwartaal van het vorige jaar, het eerste kwartaal van het lopende jaar of het tweede kwartaal van het lopende jaar.

» Het wordt om het kwartaal door de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg bekendgemaakt.

vie, aux vacances annuelles des travailleurs salariés. Il est satisfait aux dispositions relatives au paiement des cotisations et prévues dans cette législation par le versement à l'Office national de Sécurité sociale des cotisations prévues aux §§ 1^{er} et 3 du présent article.

» § 6. — Ces cotisations sont établies en négligeant les décimes et les centimes lorsqu'ils sont inférieurs ou égaux à 50 centimes et en les arrondissant au franc supérieur lorsqu'ils dépassent 50 centimes.

» § 7. — L'employeur est responsable du paiement de la cotisation du travailleur comme de la sienne propre. Cette cotisation est remise trimestriellement à l'Office national de Sécurité sociale.

» § 8. — Le Roi peut imposer aux employeurs l'obligation de verser avant l'échéance trimestrielle, à titre de provision, une partie des cotisations dues.

» § 9. — Le Roi peut également, selon les nécessités économiques, modifier, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, la limite de 5.000 fr. prévue aux §§ 1^{er}, 1°, et 3, 1°.

» § 10. — Toutefois, cette somme est majorée de 5 p. c. lorsque l'indice moyen des prix de détail atteint 440 points; une nouvelle majoration de 5 p. c. est appliquée pour toute hausse de l'indice moyen atteignant 5 p. c. par rapport au chiffre de l'indice moyen qui a entraîné la majoration précédente.

» Elle est diminuée de 5 p. c. lorsque l'indice moyen des prix de détail sera descendu en dessous de 400 points. Une nouvelle diminution de 5 p. c. est appliquée pour toute baisse de l'indice moyen atteignant 5 p. c. par rapport au chiffre de l'indice moyen qui a entraîné la diminution précédente.

» Si l'indice moyen retombe à un chiffre inférieur à celui qui a justifié une majoration ou remonte à un chiffre supérieur à celui qui a justifié une diminution, cette somme est rétablie au montant correspondant initialement à ces indices.

» L'indice moyen des prix de détail à prendre en considération pour le premier, deuxième, troisième ou quatrième trimestre d'une année déterminée est celui qui correspond à la moyenne des indices, respectivement du troisième trimestre de l'année précédente, du quatrième trimestre de l'année précédente, du premier trimestre de l'année en cours ou du deuxième trimestre de l'année en cours.

» Il est publié chaque trimestre par les soins du Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale.

» § 11. — De Koning mag andere maxima bepalen voor de berekening van de bijdrage wanneer de bezoldiging over een arbeidsperiode gaat die niet met de kalendermaand samenvalt, zonder dat de bijdrageplichtigheid evenwel, per jaar, over een hoger bedrag dan twaalf keer het maandelijks maximum mag gaan. »

Art. 2.

Le tekst van artikel 4 van dezelfde besluitwet wordt gelezen als volgt :

« Art. 4. —

» § 1. — Volgens een door de Koning vastgestelde procedure en na op de opbrengst van de bijdragen de sommen afgehouden te hebben om zijn bestuurskosten te dekken, verdeelt de Dienst deze opbrengst volgens dezelfde berekeningsmodaliteiten als bij artikel 3 voor de inning der bijdragen bepaald en overeenkomstig navermelde cijfers; hij stort aan de hierna genoemde organismen, opdat zij hun opdracht zouden kunnen vervullen :

» A. — Voor de werklieden :

» 1° 8,5 pct. van het bedrag der lonen aan de Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen ; dit percentage kan gewijzigd worden bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit tijdens het laatste jaar van elke vijfjarige periode, te beginnen van 1 Januari 1955, en zulks voor de duur van de volgende vijfjarige periode, zonder dat deze wijziging een verhoging van meer dan 0,5 pct. van het bedrag der lonen mag meebrengen ;

» 2° 7 pct. aan het Rijksfonds voor Verzekering tegen Ziekte en Invaliditeit ;

» 3° 2 pct. aan de Rijksdienst voor Arbeidsbemiddeling en Werkloosheid ;

» 4° 7,50 pct. aan de Nationale Compensatiekas voor kinderbijslag, om door deze onder de verschillende compensatiekassen voor kinderbijslag, naar rato van de hun verschuldigde bijdragen, verdeeld te worden ;

» 5° 6,5 pct. aan de Rijkskas voor jaarlijks verlof, die gelast is, evenals de speciale of bijzondere verlofkassen, aan de werklieden het gewoon verlofgeld uit te betalen.

» B. — Voor de bedienden :

» 1° 10,25 pct. van het bedrag der wedden naar rato van 7 pct. aan de met de uitvoering van de wet van 18 Juni 1930 belaste verzekeringsinstellingen en van 3,25 pct. aan het Toelagenfonds voor bedienden ;

» 2° 6 pct. aan het Rijksfonds voor Verzekering tegen Ziekte en Invaliditeit ;

» 3° 2 pct. aan de Rijksdienst voor Arbeidsbemiddeling en Werkloosheid ;

» § 11. — Le Roi peut déterminer d'autres limites pour le calcul des cotisations lorsque la rémunération porte sur une période de travail qui ne coïncide pas avec le mois civil, sans que, toutefois, la déduction des cotisations puisse porter par an sur un montant supérieur à douze fois la limite mensuelle. »

Art. 2.

Le texte de l'article 4 du même arrêté-loi est rédigé comme suit :

« Art. 4. —

» § 1^{er}. — Selon une procédure fixée par le Roi et après avoir prélevé sur le produit des cotisations les sommes destinées à couvrir ses frais d'administration, l'Office répartit ce produit suivant les mêmes modalités de calcul que celles prévues à l'article 3, pour la perception des cotisations et conformément aux chiffres indiqués ci-après ; il verse aux organismes visés ci-dessous en vue de leur permettre d'accomplir leur mission :

» A. — En ce qui concerne les ouvriers :

» 1° 8,5 p. c. du montant des salaires à la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie ; ce taux peut être modifié par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres au cours de la dernière année de chaque période quinquennale, à dater du 1^{er} janvier 1955, et ce pour la durée de la période quinquennale suivante, sans que cette modification puisse entraîner une augmentation supérieure à 0,5 p. c. du montant des salaires ;

» 2° 7 p. c. au Fonds national d'Assurance Maladie-Invalidité ;

» 3° 2 p. c. à l'Office national du Placement et du Chômage ;

» 4° 7,50 p. c. à la Caisse nationale de compensation pour allocations familiales, pour être répartis par elle entre les différentes caisses de compensation pour allocations familiales au prorata des cotisations qui leur sont dues ;

» 5° 6,5 p. c. à la Caisse nationale des vacances annuelles chargée, ainsi que les caisses spéciales ou particulières de vacances, de payer aux ouvriers le pécule ordinaire de vacances.

» B. — En ce qui concerne les employés :

» 1° 10,25 p. c. du montant des appointements à raison de 7 p. c. aux organismes d'assurance chargés de l'exécution de la loi du 18 juin 1930 et de 3,25 p. c. au Fonds d'allocations pour employés ;

» 2° 6 p. c. au Fonds national d'Assurance Maladie-Invalidité ;

» 3° 2 p. c. à l'Office national du Placement et du Chômage ;

» 4° 7,5 pct. aan de Nationale Compensatiekas voor Kinderbijslag om door deze onder de verschillende compensatiekassen voor kinderbijslag, naar rato van de hun verschuldigde bijdragen, te worden verdeeld ;

» 5° 0,5 pct. aan de Rijkskas voor jaarlijks verlof bestemd voor de betaling van het gezinsverlof.

» § 2. — De Koning kan deze regelen van verdeling, bij een in Ministerraad overlegd besluit, wijzigen. »

Art. 3.

In artikel 11 van dezelfde besluitwet wordt de benaming « Voorlopig Steunfonds voor Werklozen » vervangen door « Rijksdienst voor Arbeidsbemiddeling en Werkloosheid ».

Art. 4.

In artikel 12bis van dezelfde besluitwet worden de woorden « artikel 3, al. 6 » vervangen door « artikel 3, § 7 ».

Art. 5.

In artikel 12ter van dezelfde besluitwet worden de woorden « artikel 3, tweede lid » vervangen door « artikel 3, § 2, tweede volzin ».

Art. 6.

De besluitwet van 28 December 1944, betreffende de maatschappelijke zekerheid van de arbeiders zal bekendgemaakt worden zoals zij is gewijzigd bij latere wetsbepalingen.

De Koning kan daartoe, zonder de tekst te wijzigen, de artikelen splitsen of de huidige indelingen anders groeperen.

R. HOUBEN.
J.-L. CUSTERS.

» 4° 7,5 p. c. à la Caisse nationale de compensation pour allocations familiales, pour être répartis par elle entre les différentes caisses de compensation pour allocations familiales au prorata des cotisations qui leur sont dues ;

» 5° 0,5 p. c. à la Caisse nationale des vacances annuelles, destiné au pécule familial de vacances.

» § 2. — Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, modifier ces formules de répartition. »

Art. 3.

A l'article 11 du même arrêté-loi, la dénomination « Fonds provisoire de soutien des chômeurs » est remplacée par « Office national du Placement et du Chômage ».

Art. 4.

A l'article 12bis du même arrêté-loi, les mots « article 3, alinéa 6 » sont remplacés par les mots « article 3, § 7 ».

Art. 5.

A l'article 12ter du même arrêté-loi, les mots « article 3, deuxième alinéa », sont remplacés par les mots « article 3, § 2, deuxième phrase ».

Art. 6.

L'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs sera publié tel qu'il a été modifié par les dispositions législatives ultérieures.

Le Roi pourra, à cet effet, sans en modifier le texte, diviser les articles ou en grouper autrement les divisions actuelles.